

2007-2008 Season

BARTLESVILLE CHORAL SOCIETY

Susan Mueller, conductor

Dolores McCreary, Accompanist

Mark Beckwith and Marjoleine Gravley, assistant directors

presents

South of the Border

With special guests:

Alma Folklorica

David Flores

Sunday, April 6, 2008, 3:00 p.m.

BARTLESVILLE COMMUNITY CENTER

Message from the Director



Our final concert of this season takes you on a whirlwind journey to points south. From 17th century Mexico to the carnival hues of Brazil and the high pampas of Argentina, we hope to fill your afternoon with the colors of Hispanica. We'll travel closer to home with songs of Jamaica and Trinidad, but with one final stop in Guymon, Oklahoma. (That's right, Guymon!) The Choral Society has a tradition of encouraging music education and today we welcome "Alma Folklorica". This energetic group of student dancers from Guymon will have your hands clapping and your toes tapping to their wonderful rhythms. We also welcome native son David Flores who will solo and collaborate with the singers on the Misa Criolla.

The minute this concert is over, the Choral Society Board, singers and directors will begin planning for next year, and what an exciting year it will be! In the fall we'll present "Passions!", full of songs that bring out our deepest emotions. At Christmas we'll be joined by Bartlesville school singers for an afternoon of Christmas spirit and in April a FIRST - the Bartlesville Choral Society will present "Carmina Burana" with full orchestra and guest soloists. We hope you'll plan to be with us for every concert. See you next year!

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Susan".

Susan Mueller, Director

Contributors

Benefactor:

Stan and Susan Mueller
Gretchen and John Hoyt
Joe and Sheryl Kaufman
Max and Dolores McCreary
Claire and Ross Meredith
Dr and Mrs Harris Moreland
Gayle and Jack Fish
Dr David and Marilyn Blumer
Mr and Mrs Charles Bowerman
Drs Mike and Helen Bumpus
Dale and Donna Copeland
Mr and Mrs Glenn Cox
Mark and Debbie Haskell
Richard Kane
Fred and Pam Pierce
Dave and Mary Alice Sigmon
The Printing Center, Inc

Patron:

Gail and Gordon Boland
Cecil and Kathy Epperley
Merle and Joyce Krehbiel
Mr and Mrs J.P. Liggett
David and Karen Rohlfing
Bank of Oklahoma
Investment Center
Allergy and Asthma Clinic
of Green Country
(Dr Williams)
Bob and Carla Korthase
Nick and Codie Wolf

Marj and Bruce Bates
Bruce Bates
Angela and Roger Box
Tom and Judy Chamberlain
Phyllis Chapman
Mr and Mrs L. L. Coon
Charlie and Julie Daniels
Mr and Mrs Henry Kane
Mark Beckwith
and Kathy Stewart
Mildred Carolyn Moore
Mr Tracy Brewer
and Mr Bill Byas
Virginia and Bruce Price
June and Jim Pritchard
Dave and Barbara Reese
Jim and Marcia Reynolds
Ken Dewey
and Sandra Waldo
Pete and Theo Silas
Mr and Mrs R.J. Sonnenfeld
Mr and Mrs John Williford
Kenneth and
Kathleen Wright

Sponsor:

Rev. Chuck and Fran McCarthy
Ted Tiffany
Dan and Eva Boatwright
Arlene Bratt

John and Barbara Chouteau
Jack and Sara H. Finch
Pat and Jo Goth
LuAnne and Bob Hamilton
G. K. Hedrick
James A. Holt
Barbara Howenstine
Jerry Jordan
June and Don Peters
Velma and Bruce Peterson
Byron and Irene Reburn
Mike Scribner
Dr Bill and Pat Smith
David and Betty Turner

Friend:

Don and Carol Ann Cone
Carol Goodwin
Phil Lorenz
C.I. and Beverly Taverner
Glenn and Thelma Blackburn
Myrna Hershberger
Dennis and Judy Logan
Bernard Morris
Margaret Patterson
Charles and Joye Ramzel
Bailey and Barbara Rascoe
A.R. White
Linda and Tim Johnson
Cynthia Naylor
Debbie Singleton

Many thanks to those who have contributed to our 2007-2008 Season up to and including March 24, 2008.
Future contributors will be listed in future programs.

The Program

Misa Criolla (South America) Ariel Ramírez
Soloists Alex Rivera, Glen Hale, Skye Singleton, Amanda Bridges
Kyrie (vidala-baguala)
Gloria (carnavalito)
Credo (chacerera trunca)
Sanctus (carnaval cochabambino)
Agnus Dei (estilo pampeano)
Gloria Reprise

Dance Set - Alma Folklorica

Two Motets from the Mexican Renaissance.....Juan Gutiérrez de Padilla
Versa est in luctum (c. 1590-1664)
My harp is turned to mourning and my music into the voice of weeping. Spare me, Lord, for my days are nothing.
Deus in adiutorium
O God, reach forth to my aid; O Lord, hasten to help me. Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now and ever shall be, world without end. Alleluia.

Psalm 150 (Brazil).....Ernani Aguiar
Praise the Lord in his sacred places, praise him in the firmament of his power. Praise him for his mighty acts, praise him according to his excellent greatness. Praise him with the sound of the trumpet, praise him with the psaltery and the harp. Praise him with the timbrel and the dance, praise him with strings and pipes. Praise him with high-sounding cymbals, praise him with cymbals of joy. Let everything that has breath praise the Lord!

Intermission

Duerme Negrito (Venezuela).....Atahualpa Yupanqui, arranged by Solé
Soloist Becky Davis
Sleep, sleep little black one, your mama's in the fields, little one. She's going to bring quail for you, she's going to bring fresh fruit for you, she's going to bring pork for you, she's going to bring many things for you. And if the black one doesn't go to sleep, the white devil will come and zap! He'll eat your little foot, chica bu; hurry, chica bu! Sleep, sleep little black one, your mama's in the fields, little one. She's working hard, working, yes, working and they don't pay her, working, yes, working and she's coughing, working, yes, for her sweet little black one, for her little one, yes.

Pregúntale a ese mar (Venezuela).....Inocente Carreño
Ask the sea where my heart cried, if on its sand with the sweet whistle of the quick mermaid the virgin crossed who saw me one day counting the grains of my sand. And ask that nocturnal virgin dressed in serene clothing and full moon, ask her if the sea, who saw her leave crying in my memory, wrote that story on the sand with its pulse and sad, soft foam. And you, love, go to the shore and with the voice of that breeze that would hear you, ask the sea, because the sea knows.

Él Marabino (Venezuela)Antonio Lauro
Special Guest: Guitarist David Flores

Dance Set - Alma Folklorica

Marry a Woman Uglier Than You (Trinidad).....Traditional, arranged by Leonard de Paur Soloist
Soloist Charlie Lee

Evenin' Time (Jamaica).....Jamaican Folk, arranged by Paul Tucker

Salseo (Venezuela).....Oscar Galián

Extra special thanks to our instrumentalists this afternoon:
Emily Carter, Nathan Cosby, David Calhoun, percussion; Tricia Richards, bass.

Bartlesville Choral Society Singers

SOPRANOS

Chellie Bea
Monya Brown
Helen Bumpus
Kate Carroll
Vicky Carter
Becky Davis
Roxy Duncan
Sarah Eppinger
Lindsay Franz
Ada Grillot
Jennifer Hyde
Carla Korthase
Carol McLean
Judy Osborn
Lynda Pope
Laura Riley
Athriana Scott
Kathleen Scribner
Nan Shiblom
Mary Alice Sigmon
Debbie Singleton
Skye Singleton
Stephanie Smith
Liz Sprague
Maegon Swearingin
Ruth Tatroe
Leslie Wilson
Codie Wolf
Janice Woodward

ALTOS

Marilyn Boone
Amanda Bridges
Judith Buys
Donna Copeland
Diana Farris
Carol Hanna
Callie Hansen
Helen Hester
Kay Johnson
Joyce Krehbiel
Vicki Nett
Claudia McCurry
Margaret Parrett
Pam Pierce
Beverly Ross
Misti Varner
Kim Walling
Ashley Wilkinson
Kathy Wright

TENORS

Fred Cook
Domer Dougherty
*Marjie Gravley
Glen Hale
Janice Lonski
Stan Mueller
Alex Rivera
Wilson Van Tine

BASSES

Kenneth Argo
*Mark Beckwith
Bill Caughell
Tom Chamberlain
David Hester
Maurice Hoss
Logan Jones
Gary Kocheran
Charles Lee
Robert Lonski
Glen Mason
Chuck McCarthy
Tom McCurry
Bill McLean
Fred Pierce
Bill Riley
Taylor Rodgers
Bill Shine
David Stewart
Troy Thomas
John Welch
Aaron Williams
Craig Williamson
**Assistant Conductors
and Section Leaders*

We wish to express a heart-felt Thank You to these sponsors, without whom this concert would not be possible:

ConocoPhillips Company
Oklahoma Arts Council
National Endowment for the Arts
Los Loros Restaurant



NATIONAL
ENDOWMENT
FOR THE ARTS



Ensure the future of the
BARTLESVILLE CHORAL SOCIETY
by donating to the
Choral Society's foundation.
All contributions are fully tax-deductible.
P.O. Box 283, Bartlesville, OK 74005